

INFORMACJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI
 CARE & MAINTENANCE INFORMATION
 PFLEGE - UND GEBRAUCHSANLEITUNG
 INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY



— Witaj w domu —



INSTALACJA ZLEWOMYWAKA
 SINK INSTALLATION
 SPÜLEN INSTALLATION
 INSTALACE DŘEZU



MONTAŻ ZINTEGROWANY
 INTEGRATED
 FLÄCHENBÜNDIG
 INTEGROVANÁ MONTÁŽ



MONTAŻ PODWIESZANY
 UNDERBUILD
 UNTERBAU
 SPODNÍ MONTÁŽ



MONTAŻ GÓRNY
 SEMI - INTEGRATED
 FLACHEINBAU
 HORNÍ MONTÁŽ

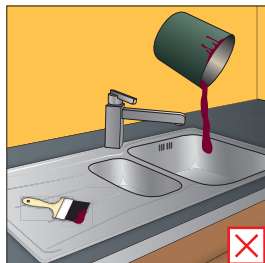
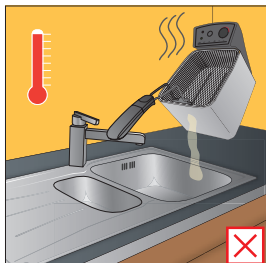


MONTAŻ WPUSZCZONY W BLAT
 INSET
 EINBAU
 PŘESAHOVÁ MONTÁŽ



Odpowiedni dla domowego użytku.
 Suitable for domestic household.
 Nur für den privaten Gebrauch geeignet.
 Vhodný pro domácí použití.

Nieprzystosowany do użytku przemysłowego.
 Non-suitable for industrial.
 Nicht geeignet für industriellen Gebrauch.
 Nevhodný pro průmyslové použití.



NALEŻY ZAPOBIEGAĆ I UNIKAĆ:
 Wlewania gorących, wrzących olejów, farb
 oraz substancji chemicznych. Pozostawie
 nie bez nadzoru, lub przedłużony kontakt
 z kwaśnymi napojami i żywnością, zardze
 więtymi przedmiotami, brudem oraz innymi
 niepożądanymi osadami.
 * W przypadku kontaktu zlewomywaka
 z powyższymi substancjami, MUSZĄ być
 one bezzwłocznie usunięte, a zlewomywak
 musi być wyczyszczony.

BITTE UNBEDINGT VERMEIDEN:
 Gießen Sie kein heißes Fett, Farben, oder
 ätzende chemische Flüssigkeiten in die
 Spüle. Vermeiden Sie längeren Kontakt
 mit sauren Lebensmitteln und Getränken,
 sowie rostigen Gegenständen und stark
 verschmutzten Gegenständen. Dies kann zu
 unerwünschten Oberflächenverfärbungen
 und Beschädigungen führen.
 * Bei Kontakt muss die Spüle sofort
 vorsichtig gereinigt werden.



THINGS TO PREVENT AND AVOID:
 Pouring hot-boiled oils, paints and
 chemical materials. Unattended or prolonged
 contacts with acidic beverages and
 foods, rusty objects, dirt, sediments
 and other undesirable deposits.
 * You MUST immediately remove and clean
 the sink when in contact with above
 mentioned.

ZABRAŃTE A VYVARUJTE SE:
 Vlévání horkých, vroucích olejů, barev a
 chemických látek. Poněchání bez dohledu
 nebo delšího kontaktu s kyselými nápoji
 a potravinami, zrezivělými předměty,
 špinou a jinými nevhodnými usazeninami.
 * V případě kontaktu dřezu s výše
 uvedenými látkami je třeba tyto okamžitě
 odstranit a dřež vyčistit.



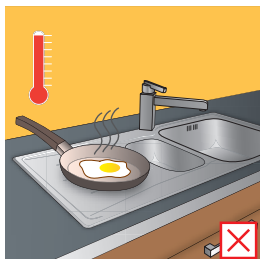
Pod zlewomywakiem nie wolno
 przechowywać cieczy łatwopalnych ani
 toksycznych substancji chemicznych (gazy
 toksyczne mogą niekorzystnie wpływać
 na wszystkie materiały wykończenia
 ze stali nierdzewnej. Zaleca się więc
 zainstalowanie drzwi z wentylowanymi.

Do NOT store or keep flammable liquids
 or toxic chemicals underneath the
 sink. (toxic gas can harm all stainless
 steel & chrome material/finished)
 For long term benefits, installing ventilated
 doors are recommended.

Bewahren Sie für längere Zeit keine
 brennbaren Flüssigkeiten, oder giftige
 Chemikalien im Spülenunterschrank auf.
 (Giftige und ätzende Dämpfe können
 langfristig zu einer Beschädigung der
 Edelstahloberfläche führen)

Pod dřezem neuchovávejte snadno
 hořlavé kapaliny či toxické chemické látky
 (toxické plyny mohou mít neblahý vliv na
 veškeré dokončovací prvky z nerezové oceli
 a chrómu. Doporučujeme tedy instalaci
 ventilačních dveří.)

INFORMACJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI
CARE & MAINTENANCE INFORMATION
PFLEGE - UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY



BY ZAPOBIEC WGNIECIENIOM I USZKODZENIOM, NALEŻY UNIKAĆ:

- Wrzucania lub upuszczania ciężkich przedmiotów na powierzchnię zlewozmywaka.
- Umieszczania gorących naczyń na powierzchni zlewozmywaka, zawsze należy stosować podstawki.

VERMEIDEN SIE BITTE DELLEN UND KRATZER.:

- Lassen Sie keine schwere, oder spitze Gegenstände auf die Spüle fallen.
- Stellen Sie keine heißen Töpfe, oder Pfannen auf die Spüle.

PREVENTING DENTS & DAMAGES, PLEASE AVOID:

- Throwing or dropping heavy objects onto the sink surface.
- Placing hot utensils on sink surface, always use a pan protector.

PRO ZABRÁNĚNÍ VZNIKU PROMÁČKNU TÍ & ŠKRÁBANCŮ SE VYVARUJTE:

- Vhazování nebo upouštění těžkých před-mětů na povrch dřezu.
- Umístování horkého nádobí na povrch dřezu. Používejte vždy podložky.



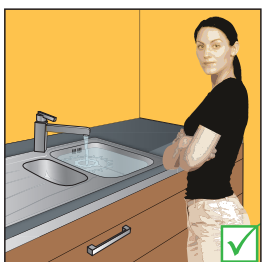
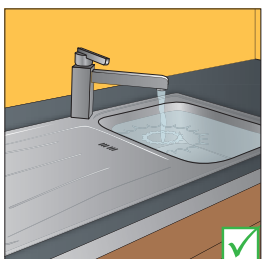
Należy unikać zablokowania otworów przelewowych, aby uniknąć przelania się wody po napełnieniu zlewozmywaka. Nie wolno zostawić zlewozmywaka do którego wlewa się woda bez kontroli użytkownika.

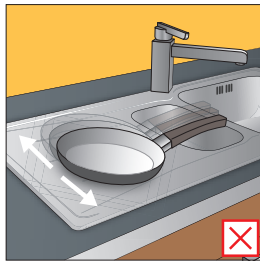
Void blocking overflow outlet to prevent spillage when water flow exceeded its capacity. Do not leave your tap running unattended.

Lassen Sie die Armatur nie unbeaufsichtigt laufen.

- Achten Sie immer darauf, dass der Überlauf nicht verdeckt, oder verstopft ist!

Vyvarujte se zablokování průtokových otvorů, zabráníte tak přelítí vody po naplnění dřezu. Dřez, do kterého teče voda z kohoutku, nenechávejte bez dozoru.





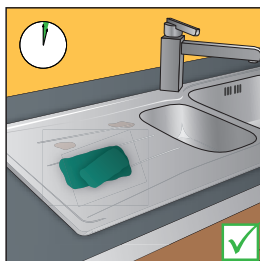
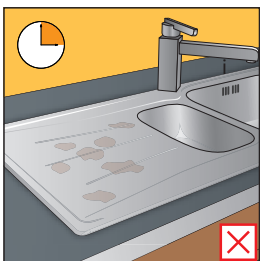
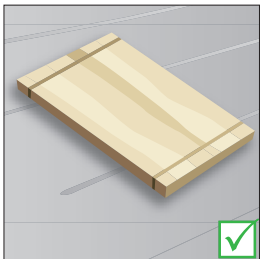
Należy unikać przecinania nożem bezpośrednio na powierzchni zlewozmywaka: może to spowodować powstanie nieusuwalnych zarysowań. Uszkodzenia można zminimalizować, zapewniając, że twarde przedmioty nie będą przesuwane się, trąc o powierzchnię zlewozmywaka. Zawsze należy używać deski do krojenia.

Ziehen Sie keine Töpfe, Pfannen, oder sonstige harte Gegenstände über die Spüle.

So vermeiden Sie Kratzer und Beschädigungen. - Schneiden Sie nicht direkt auf der Spüle, sondern benutzen Sie ein Schneidbrett.

Avoid cutting directly on sink surface: this will cause irreparable scratches. Damages can be minimized by making sure objects do not rub against the surface. Always use a cutting board.

Vyvarujte se krájení nožem přímo na povrchu dřezu: může to způsobit vznik trvalých škrábanců. Poškození můžete minimalizovat tak, že nebudete přesouvat nebo třít tvrdé předměty po povrchu dřezu. Ke krájení vždy použijte desku.



W celu codziennej konserwacji, po użyciu zlewozmywaka, należy dokładnie przemyć go wodą i wytrzeć czystą, miękką szmatką, aby zapobiec pozostawianiu wody na powierzchni, co prowadzi do osadzania się na niej twardych zabrudzeń i osadów mineralnych, w przypadku, gdy używana woda jest twarda. Czyszczenie wodą, do której można dodać łagodnego detergentu, jest wystarczające dla codziennej konserwacji.

Nie wolno używać akcesoriów z tworzywa sztucznego.

Für die tägliche Pflege reicht es, die Spüle mit einem milden Reinigungsmittel zu reinigen, anschließend mit klarem Wasser abzuspülen und mit einem weichen Tuch trocken zu wischen. Benutzen Sie keine Scheuermittel, die nicht ausdrücklich für die Pflege von Edelstahlspülen deklariert sind. Benutzen Sie keine Stahlwolle, oder harte Schwämme. Diese können die Edelstahloberfläche beschädigen.

Verwenden Sie kein Kunststoffzubehör, oder metallische Gegenstände in der Mikrowelle, die nicht ausdrücklich zugelassen sind!

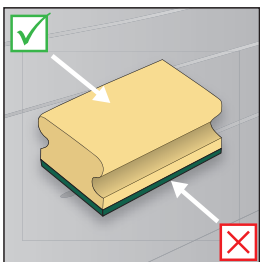


For everyday maintenance after use of the sink, rinse thoroughly and wipe with clean soft cloth to inhibit water spotting, hard stain and mineral deposits in severe hard water conditions. Clean water is enough for daily maintenance, possibly with the addition of mild detergent.

Don't use plastic or inox accessories in the microwave

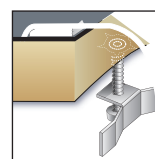
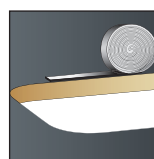
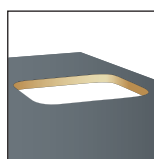
Pro každodenní údržbu dřez po použití důkladně opláchněte vodou a vytřete čistým měkkým hadříkem. Zabráníte tomu, aby na povrchu zůstala voda, která by způsobila usazování tvrdšíjých nečistot a nánosů minerálů v případě, že je používána voda tvrdá. Očištění vodou, do které můžete přidat čisticí přípravek, je pro každodenní údržbu vystačující.

Nepoužívejte umělohmotné nebo ocelové pomůcky Inox v mikrovlnných troubách.

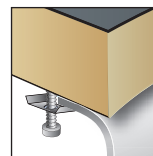
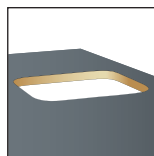


1. Wyciąć otwór w blacie według instrukcji.
Cut out in the worktop according to the sizes of the Kernau.
Den Arbeitsplattenausschnitt anhand der Kernau.
Vyřežte otvor v desce podle rozměrů uvedených v materiálech Kernau.
2. Očistěte dno blatu i górną krawędź zlewozmywaka. Następnie nanieść warstwę uszczelniającą kleju silikonowego na brzeg misy i umieścić misę na/pod blatem.
Clean the worktop-bottom and the top edge of the sink with Aceton. Then apply a bead of silicone adhesive sealant to the brim of the bowl and place the bowl on/under the countertop.
Reinigen Sie die Arbeitsplatte und den Spülenrand mit Azeton. Tragen Sie genügend Silikon auf den Spülen-und Ausschnitttrand auf und befestigen Sie das Becken auf, unter oder in dem Ausschnitt.
Očistěte dno desky a horní hranu dřezu acetonem. Následně naneste těsnicí vrstvu silikonového lepidla na okraj misy a umístěte misu na/pod desku.
3. Zamocować ściski. / Fix the clips. / Befestigen Sie die Klammern. / Upevněte svorky.

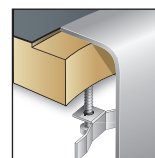
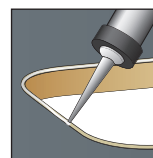
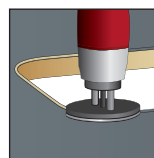
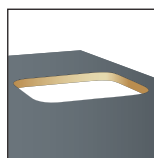
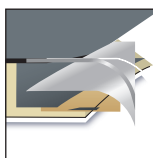
**MONTAŻ WPUSZCZANY W BLAT
INSET
EINBAU
PŘESAHOVÁ MONTÁŽ**



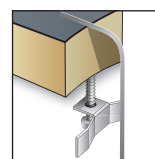
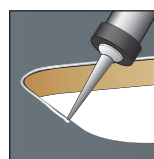
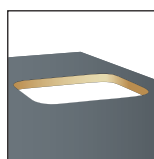
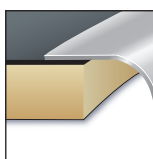
**MONTAŻ PODWIESZANY
UNDERBUILD
UNTERBAU
SPODNÍ MONTÁŽ**



**MONTAŻ ZINTEGROWANY
INTEGRATED
FLÄCHENBÜNDIG
INTEGROVANÁ MONTÁŽ**



**MONTAŻ GÓRNY
SEMI-INTEGRATED
FLACHEINBAU
HORNÍ MONTÁŽ**



OSTRZEŻENIE:

Gdy na powierzchni zlewozmywaka znajdują się plamki rdzy, to jest to spowodowane przez obce cząsteczki żelaza (z prac remontowych - na przykład: opiłki powstałe w trakcie wiercenia otworów), rdzewiejące na jego powierzchni.

Te plamki rdzy pochodzą z drobnych opiłków powstałych w trakcie wiercenia otworów, na które później działa wilgoć z powietrza.

Rozwiązanie: usunąć cząsteczki żelaza i zwilżyć zlewozmywak, nanieść CIF, a następnie polerować miękką szmatką rdzawe plamki aż do ich usunięcia

WARNING:

When spots of rust are found on the sink's surface, this is the result of foreign iron particles (from renovation works - example: drill dust) rusting on it. These rusty marks come from the drill dust due to moisture in the air.

Solution: delete the iron particles and wet the sink, apply CIF and then polish the rusty spots away using a soft cloth.

WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass zum Beispiel beim Einbau, oder Renovierungsarbeiten kein Bohrmehl, oder andere eisenhaltige Partikel auf die Spüle fallen. Diese können oxidieren und Rostflecke auf der Oberfläche verursachen. Spülen Sie diese mit Wasser ab und polieren Sie die Rostflecke mit unserer „Reginox Inox Care“ Pflege, oder einer anderen Edelstahlpflege weg.

VAROVÁNÍ:

Pokud se na povrchu dřezu nachází skvrny po rzi, je to způsobeno cizími částicemi železa (z opravných prací - například: špony vzniklé během vrtání otvorů) rezavějícími na jeho povrchu. Tyto skvrny po rzi pocházejí z drobných špon vzniklých během vrtání otvorů, na které později působí vzdušná vlhkost.

Řešení: odstraňte částičky železa a navlhčete dřez, naneste CIF a následně vyleštěte rezavé skvrny měkkým hadříkem, až do jejich odstranění.